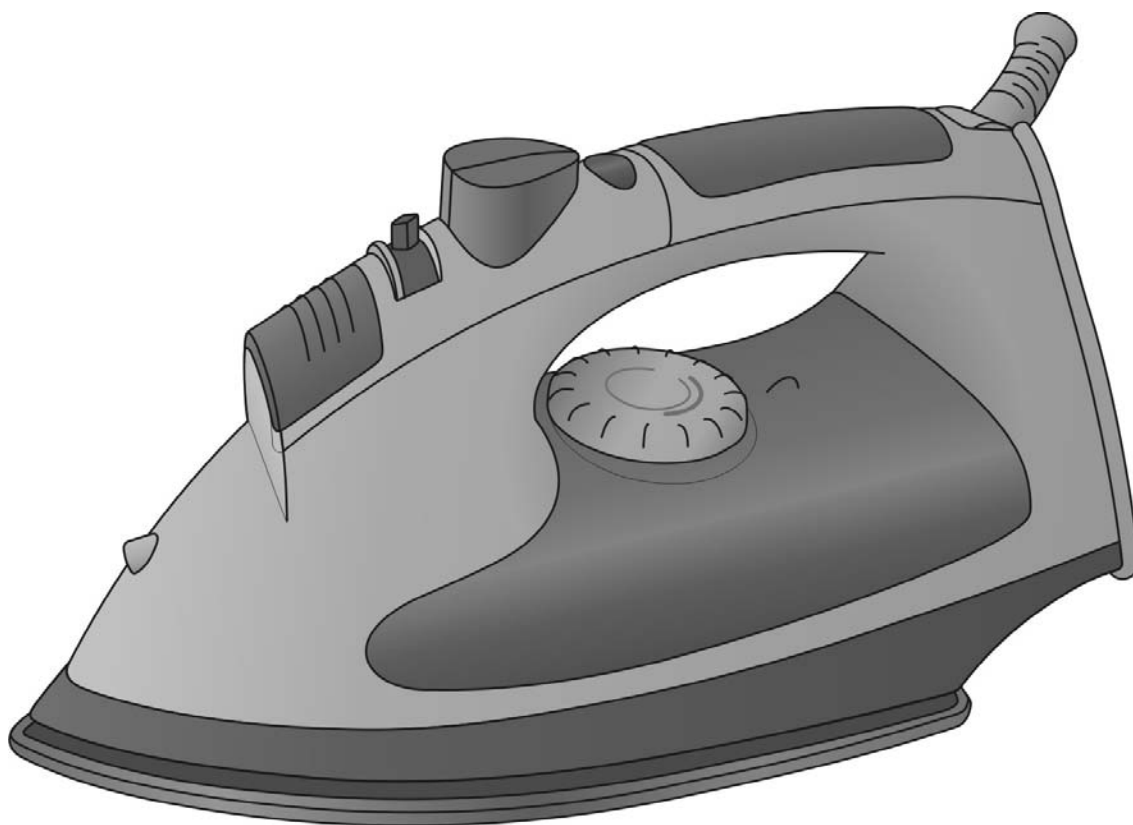


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GB	STEAM IRON.....	3
RUS	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ УТЮГ.....	4
UA	ЕЛЕКТРИЧНА ПРАСКА.....	6
KZ	ЭЛЕКТРЛІК УТІК.....	7



www.scarlett.ru



АЯ46



002



010

GB DESCRIPTION

1. Spray nozzle
2. Water tank lid
3. Variable steam control
4. Steam burst button
5. Spray button
6. Rubber patch on handle for comfortable use
7. Half-transparent water tank
8. Stainless steel soleplate
9. Swiveling cord protector
10. Temperature control dial
11. Indicator light

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

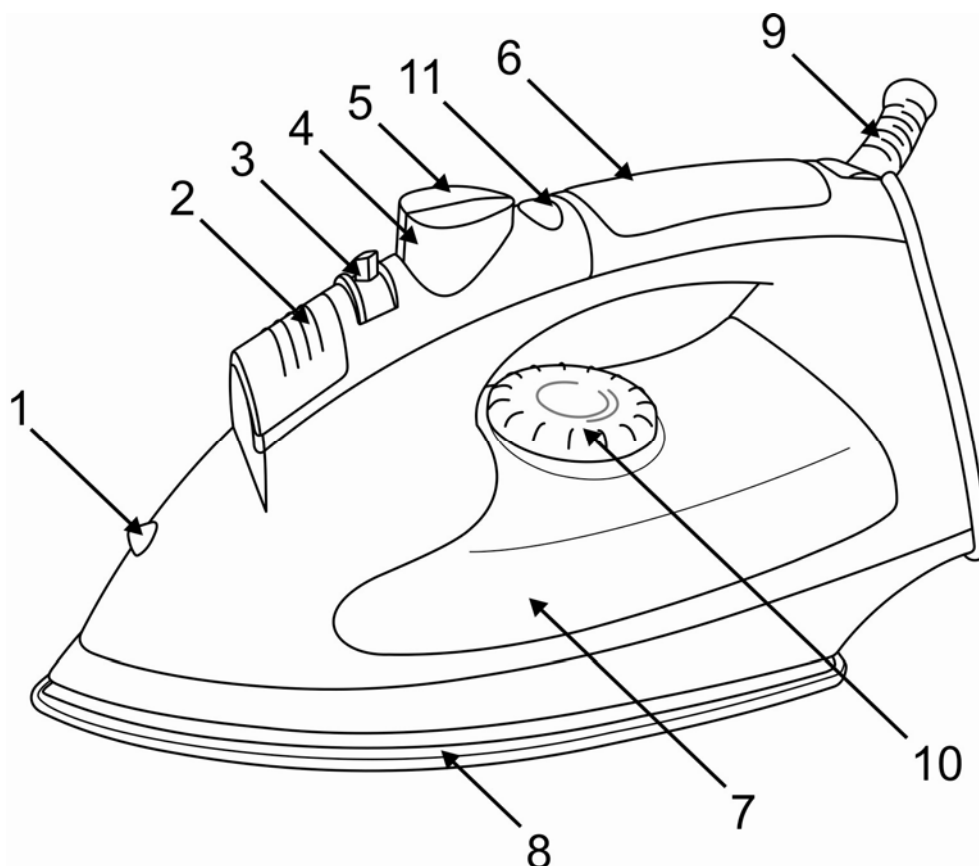
1. Разбрызгиватель
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор степени отпаривания
4. Кнопка отпаривания
5. Кнопка разбрызгивания
6. Эргономичная вставка на ручке
7. Полупрозрачный резервуар для воды
8. Подошва из нержавеющей стали
9. Шарнир для защиты шнура от перекручивания
10. Терморегулятор
11. Световой индикатор нагрева

UA ОПИС

1. Розбризувач
2. Кришка резервуара для води
3. Регулятор ступеня відпарювання
4. Кнопка відпарювання
5. Кнопка розбризування
6. Ергономічна вставка на ручці
7. Напівпрозорий резервуар для води
8. Підшва з нержавіючої сталі
9. Шарнір для захисту шнура від перекручування
10. Терморегулятор
11. Світловий індикатор нагріву

KZ СИПАТТАМА

1. Шашыратқыш
2. Суға арналған резервуардың қақпағы
3. Буландыру дәрежесін реттегіш
4. Буландыру ноқаты
5. Су бүркуге арналған ноқат
6. Тұтқадағы эргономикалы қоспа
7. Суға арналған күңгірт резервуар
8. Тоттанбайтын болатты табан
9. Бауды оралып кетуден қорғауға арналған топса
10. Термореттегіш
11. Қызудың жарықты индикаторы



220-240 V ~ 50 Hz	2200 W	1.0 / 1.1 kg	<div style="text-align: right;">mm</div>
-------------------	--------	--------------	--

- Turn the variable steam control to the minimum position.
- Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

BURST OF STEAM

- The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.
- Turn the temperature control dial to the “••” or “•••” position.
- Turn the variable steam control to the maximum position.
- Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: To prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

VERTICAL STEAM

- Ensure that there is enough water in the water tank.
- Stand the steam iron on its heel rest on an iron-safe surface and plug it.
- Set the temperature control dial and variable steam control to their maximum positions.
- Hold the iron vertically and press the steam burst button, an intense steam will be ejected from the soleplate.

ANTI-CALC FUNCTION

- Your steam iron has anti-calc function that protects your appliance from scale.

WHEN YOU FINISHED IRONING

- Set the temperature dial to the minimum position.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Stand the iron on the heel rest.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Unplug the appliance from the power supply, empty the water tank (do it after each use) and allow the steam iron to cool down completely.
- Wrap the cord around the heel rest.
- To protect the soleplate, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- Не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости.
- При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если он не используется, а также перед заливом или сливом воды.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Утюг не должен быть без присмотра, пока он подключен к сети питания.
- В перерывах при глажении ставьте утюг только на пятку. Не рекомендуется ставить его на металлические или шероховатые поверхности.
- Отверстие для заполнения водой не должно быть открытым при пользовании утюгом.
- Во время глажения и в перерывах между глажениями утюг должен находиться на устойчивой поверхности.

ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте утюг одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.


ПОДГОТОВКА

- На некоторые детали утюга при изготовлении была нанесена смазка, поэтому при первоначальном включении утюг может немного дымить. Через некоторое время дым исчезнет.
- Снимите защитный чехол с рабочей поверхности и протрите ее мягкой тканью.

РАБОТА

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ

- Перед началом работы убедитесь, что на изделии, которое Вы собираетесь гладить, имеется ярлык с указаниями по обработке этого конкретного изделия; неукоснительно придерживайтесь их.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИ
	Изделие гладить не рекомендуется
•	Синтетика, Нейлон, Акрил, Полиэстер, Вискоза
••	Шерсть, Шелк
•••	Хлопок, Лен

- Подключите утюг к электросети. Загорится световой индикатор нагрева.
- Когда индикатор погаснет, можно начинать гладить.
- Если при глажении Вы установили меньшую температуру, то прежде, чем продолжать работу, рекомендуется дождаться, пока не загорится индикатор нагрева.

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Перед заливом воды отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг горизонтально (на подошву).
- Откройте крышку резервуара и аккуратно залейте воду с помощью стаканчика.
- Во избежание переполнения не наливайте воду выше отметки на резервуаре.

ВНИМАНИЕ: Утюг рассчитан на использование водопроводной воды. Однако предпочтительнее заливать очищенную воду, особенно, если водопроводная слишком жёсткая.

- В конце работы всегда необходимо полностью удалять воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ: После слива воды из **остывшего** утюга, установите его вертикально (на пятку) и включите на **2 минуты** в режиме максимального нагрева, после чего отключите утюг от электросети.

РАЗБРЫЗГИВАНИЕ

- Разбрызгивание можно применять при любом режиме работы, если в резервуаре достаточно воды.
- Для этого несколько раз нажмите кнопку разбрызгивания.

ОТПАРИВАНИЕ

- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Установите регулятор степени отпаривания в выбранное положение.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из сопел на подошве утюга.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вы можете гладить в сухом режиме, даже если резервуар заполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом режиме не рекомендуется наливать в резервуар слишком много воды.
- Установите регулятор степени отпаривания в минимальное положение.
- Установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани, которую Вы собираетесь гладить.

ВНИМАНИЕ: Если во время работы Вам необходимо применить отпаривание, а в резервуаре нет воды, отключите утюг от электросети и подождите, пока он остынет, и лишь затем заливайте воду.

ПАРОВОЙ УДАР

- Эта функция служит для дополнительной разовой подачи пара при разглаживании сильно смятых участков ткани.
- Установите терморегулятор в положение “••” или “•••”.
- Установите регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Нажмите кнопку отпаривания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание вытекания воды из паровых отверстий, удерживайте кнопку отпаривания нажатой не дольше 5 секунд.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды.
- Подключите утюг к электросети и поставьте его вертикально.
- Установите терморегулятор и регулятор степени отпаривания в максимальное положение.
- Держа утюг вертикально, нажмите кнопку подачи пара.

ФУНКЦИЯ ANTI – CALC

- Утюг оснащен функцией ANTI-CALC для защиты от образования накипи.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

- Установите регулятор температуры в минимальное положение.
- Отключите утюг от электросети.
- Поставьте утюг вертикально.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой утюга убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.
- Не используйте для очистки подошвы абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите утюг от электросети, удалите из резервуара воду и дайте ему полностью остыть.
- Намотайте шнур питания вокруг основания утюга.
- Чтобы не повредить рабочую поверхность, храните утюг вертикально.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**МІРИ БЕЗПЕКИ**


- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб запобігти поломкам при використуванні. Невірне використання може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної втрати чи шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на наліпці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини.
- При вимиканні приладу з мережі тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур.
- Стежте за тим, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок чи гарячих поверхонь.
- Завжди вимикайте прилад з мережі, якщо він не використовується, а також перед заливанням та зливом води.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям користуватися праскою та будьте особливо уважні, якщо працюєте у безпосередній близькості від них.
- Не залишайте ввімкнену чи гарячу праску без нагляду, особливо на прасувальній дошці.
- В перервах при прасуванні становіть праску тільки на п'ятку. Не слід ставити його на металеві чи шорсткі поверхні.
- УВАГА: Щоб запобігти перевантаження електромережі, не вмикайте прилад водночас з іншими потужними електроприладами до однієї лінії електромережі.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ПІДГОТОВКА

- Деякі деталі праски при виробленні були змащені, тому під час першого вмикання праска може злегка диміти. Незабаром дим зникне.
- Зніміть захисний чохол з робочої поверхні та протріть її м'якою тканиною.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ**ТЕМПЕРАТУРНІ РЕЖИМИ**

- Перед початком роботи переконайтеся, що на виробі, який Ви маєте прасувати, є ярлик з указівками по обробці цього конкретного виробу; неухильно дотримуйтеся їх.
- Установіть терморегулятор до позиції, відповідної типу тканини, яку Ви маєте прасувати:

ЗНАЧОК	ТИП ТКАНИНИ
	Виріб прасувати не варто
•	Синтетика, Нейлон, Акріл, Поліестр, Віскоза
••	Вовна, Шовк
•••	Бавовна, Льон

- Підключіть праску до електромережі. Засвітиться світловий індикатор нагріву.
- Коли індикатор згасне, можна починати прасувати.
- Якщо під час прасування Ви встановили меншу температуру, то перш, ніж продовжувати роботу, варто дочекатися, поки не засвітиться індикатор нагріву.

НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

- Поперед заливу води відключіть праску з електромережі.
- Поставте праску горизонтально (на підощву).
- Відкрийте кришку резервуара та акуратно залийте воду за допомогою стаканчика.
- Щоби запобігти переповнення, не наливайте воду вище мітки на резервуарі.

УВАГА: Праска розрахована на використання водопроводної води. Але краще заливати очищену воду, особливо, якщо водопроводна дуже жорстка.

- Наприкінці роботи завжди необхідно цілком видаляти воду з резервуара.